



THE PROFESSIONAL DOWNDRAFT

Installation Guide



- MODELS:**
- DD-36SS
 - DD-30SS



A MESSAGE TO OUR CUSTOMERS

Thank you for selecting this DCS Downdraft Vent System. Because of its unique features, we have developed this Installation Guide. It contains valuable information on how to properly install your new Downdraft Vent System for years of safe and enjoyable cooking.

For your convenience, product questions can be answered by a DCS Customer Care Representative by phone: 1-888-281-5698, email: support@dcsappliances.com

or by mail:

*Fisher & Paykel Appliances, Inc.
Attention: DCS Customer Care
5900 Skylab Road,
Huntington Beach, CA 92647*



WARNING

TO REDUCE THE RISK OF A COOKTOP GREASE FIRE:

Never leave surface units unattended at high settings. Boilovers cause smoking and greasy spillovers that may ignite. Heat oils slowly on low or medium setting. Always turn the Downdraft "ON" when cooking at high heat or when cooking flaming foods. Clean ventilating fans frequently. Grease should not be allowed to accumulate on fan or filter. Use proper pan size. Always use cookware appropriate for the size of the surface element.



WARNING

TO REDUCE THE RISK OF INJURY TO PERSONS IN THE EVENT OF A COOKTOP GREASE FIRE, OBSERVE THE FOLLOWING: SMOTHER FLAMES with a close-fitting lid, cookie sheet, or metal tray, then turn off the burner. **BE CAREFUL TO PREVENT BURNS.** If the flames do not go out immediately **EVACUATE AND CALL THE FIRE DEPARTMENT. NEVER PICK UP A FLAMING PAN** - You may be burned. **DO NOT USE WATER**, including wet dishcloths or towels - a violent steam explosion will result. Use an extinguisher **ONLY** if:

- 1. You know you have a Class ABC extinguisher, and you already know how to operate it.*
- 2. The fire is small and contained in the area where it started.*
- 3. The fire department is being called.*
- 4. You can fight the fire with your back to an exit.*

PLEASE RETAIN THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

TABLE OF CONTENTS

SAFETY PRACTICES & PRECAUTIONS	3
PLANNING THE INSTALLATION.....	4
Venting Requirements.....	4
Electrical Requirements	4
SPECIFICATIONS	5
INSTALLATION INSTRUCTIONS	6-11
Tools Needed	6
Plan The Ductwork.....	6
Calculate the Duct Run Length	6
Plan And Make The Cutout	7
Installing The Downdraft Vent	8-11
WIRING DIAGRAM	12
HOW TO OBTAIN SERVICE	13
WARRANTY	14-15

SAFETY PRACTICES & PRECAUTIONS



WARNING:

ALL WALL AND FLOOR OPENINGS WHERE THE Downdraft IS INSTALLED MUST BE SEALED.

Consult the cooktop installation instructions given by the manufacturer before making any cutouts. **MOBILE HOME INSTALLATION** - The installation of this Downdraft must conform to the Manufactured Home Construction and Safety Standards, Title 24 CFR, Part 3280 (formerly Federal Standard for Mobile Home Construction and Safety, Title 24, HUD, Part 280). Four wire power supply must be used and the appliance wiring must be revised. See Electrical Requirements (page 4).

- Venting system **MUST** terminate outside the home.
- **DO NOT** terminate the ductwork in an attic or other enclosed space.
- **DO NOT** use 4" laundry-type wall caps.
- Flexible-type ductwork is not recommended.
- **DO NOT** obstruct the flow of combustion and ventilation air.
- Failure to follow venting requirements may result in a fire.
- Electrical ground is required on this downdraft ventilation system.
- If cold water pipe is interrupted by plastic, non-metallic gaskets or other materials, **DO NOT** use for grounding.
- **DO NOT** ground to a gas pipe.
- **DO NOT** have a fuse in the neutral or grounding circuit. A fuse in the neutral or grounding circuit could result in electrical shock.
- Check with a qualified electrician if you are in doubt as to whether the downdraft is properly grounded.
- Failure to follow electrical requirements may result in a fire.



WARNING:

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRICAL SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have any questions, contact the manufacturer. Before servicing or cleaning unit, switch power off at service panel and lock the service disconnecting means to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel. Installation Work And Electrical Wiring Must Be Done By Qualified Person(s) In Accordance With All Applicable Codes And Standards, Including Fire-Rated Construction. Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases from fuel burning equipment through the flue (chimney) to prevent backdrafting. Follow the heating equipment manufacturer's guideline and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA), and the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and the local code authorities. When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities. Ducted fans must always be vented to the outdoors.

PLANNING THE INSTALLATION

VENTING REQUIREMENTS

Determine which venting method is best for your application. Ductwork can extend either through the wall or the roof. The length of the ductwork and the number of elbows should be kept to a minimum to provide efficient performance. The size of the ductwork should be uniform. Do not install two elbows together. Use duct tape to seal all joints in the ductwork system. Use caulking to seal exterior wall or floor opening around the cap. Flexible ductwork is not recommended. If it is used, each foot of flexible ductwork used is equivalent to two feet of straight metal ductwork when calculating the duct run length. Thus, a flexible elbow equals two standard elbows. Make sure there is proper clearance within the wall or floor for exhaust duct before making cutouts. Do not cut a joist or stud unless absolutely necessary. If a joist or stud must be cut, then a supporting frame must be constructed.



WARNING:

To Reduce The Risk Of Fire, Use Only Metal Ductwork.

ELECTRICAL REQUIREMENTS

A 120 volt, 60 Hz AC-only electrical supply is required on a separate 15 amp circuit, fused on both sides of the line. A time-delay fuse or circuit breaker is recommended. The fuse must be sized per local codes in accordance with the electrical rating of this unit as specified on the serial/rating plate located inside the unit near the field wiring compartment.

THIS UNIT MUST BE CONNECTED WITH COPPER WIRE ONLY. Wire sizes must conform to the requirements of the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 -latest edition, and all local codes and ordinances. Wire size and connections must conform with the rating of the appliance. Copies of the standard listed above can be obtained from:

National Fire Protection Association
Battery March Park
Quincy, Massachusetts 02269

This appliance should be connected directly to the fuse disconnect (or circuit breaker) through flexible, armored or non-metallic sheathed copper cable. Allow some slack in the cable so the appliance can be moved if servicing is ever necessary. A UL Listed, 1/2" conduit connector must be provided at each end of the power supply cable (at the appliance and at the junction box). When making the electrical connection, cut a 1-1/4" hole in the wall. A hole cut through wood must be sanded until smooth. A hole through metal must have a grommet.

NOTE: SUITABLE FOR USE WITH SOLID STATE SPEED CONTROLS.

CAUTION:

For General Ventilating Use Only. Do Not Use To Exhaust Hazardous or Explosive Materials and Vapors.

SPECIFICATIONS

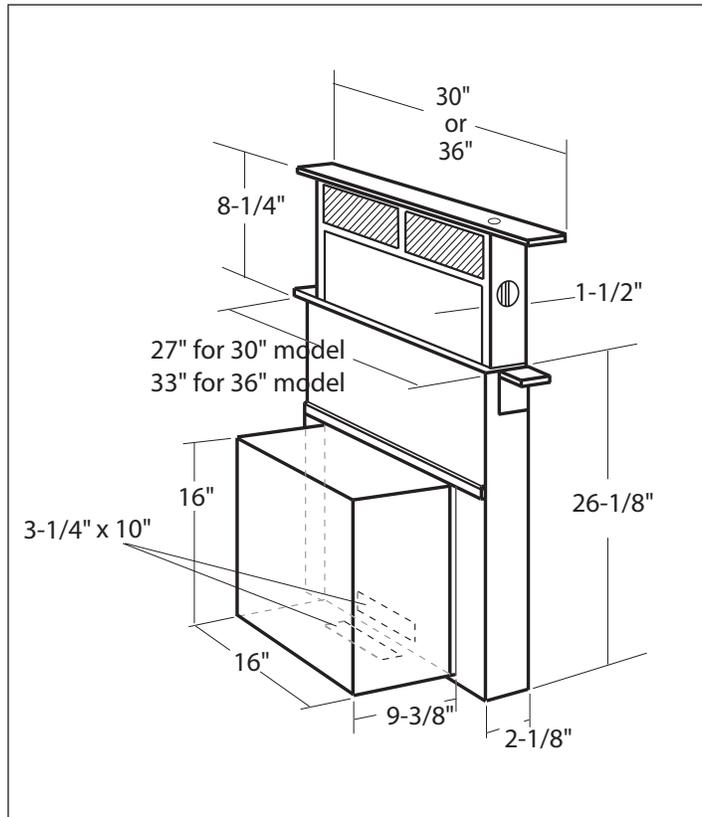


Fig. 01 Downdraft Dimensions

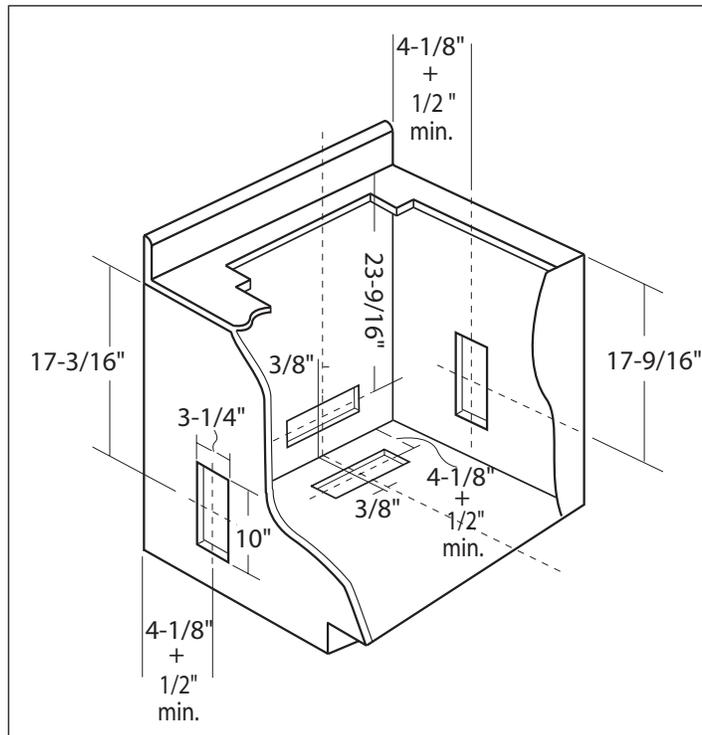


FIG.02 Ductwork Cutout Dimensions

INSTALLATION INSTRUCTIONS

TOOLS NEEDED FOR INSTALLATION

- Saber Saw or Jig Saw
- Drill
- 1-1/4 Wood Drill Bit
- Pliers
- Phillips Screwdriver
- Flat Blade Screwdriver
- Wire Stripper or Utility Knife
- Metal Snips
- Measuring Tape or Ruler
- Level
- Pencil
- Caulking Gun
- Duct Tape

PARTS SUPPLIED FOR INSTALLATION

- 6 Mounting Brackets
- 2 End Caps
- 16 Screws
- 1 Backdraft Damper

PARTS NEEDED FOR INSTALLATION

- 2 Conduit Connectors
- Power Supply Cable
- 1 Wall or Roof Cap
- All Metal Ductwork

PLAN THE DUCTWORK

The DCS 36" and 30" downdraft vent system can be ducted in four different directions; down, left, right or back using a 3-1/4" X 10" rectangular vent. Fig. 03 illustrates venting options. Fig. 02 shows the ductwork cutout dimensions.

CALCULATE THE DUCT RUN LENGTH

The ductwork length should not exceed 35 equivalent feet for 3-1/4" X 10" duct, or 60 equivalent feet for 9" round duct. Calculate the length of the ductwork by adding the equivalent feet listed in Fig. 04 for each piece of duct in the complete system. An example is given in Fig. 05. For best results, use no more than three 90° elbows. Make sure that there is a minimum of 24" of straight duct between elbows if more than one is used. Do not install two elbows together. Round duct is recommended instead of rectangular duct especially if elbows are needed. Rectangular duct should transition to round as soon as possible (6" round minimum).

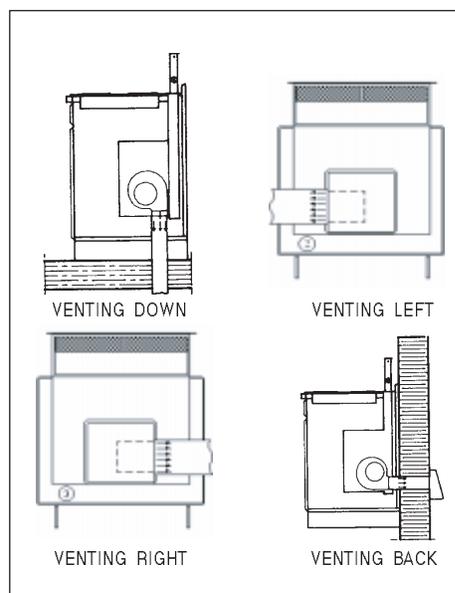


FIG.03 Ducting

45° Elbow	5.0 feet
90° Elbow	7.0 feet
90° Flat Elbow	12.0 feet
Wall Cap	0.0 feet

FIG.04

9 Feet Straight Duct	9.0 feet
2 - 90° Elbows	14.0 feet
Wall Cap	0.0 feet
Total System	23.0 feet

FIG.05

INSTALLATION INSTRUCTIONS

PLAN AND MAKE THE CUTOUT

It is recommended that the installer draw the cooktop and downdraft cutouts on the countertop before making any cutouts to avoid mistakes. Fig. 06 shows the cutout dimensions for DCS CT-365 and CT-304 and for all other cooktops see Fig. 06a (page 8). Fig. 07 shows the tolerances between the cooktop and the downdraft. These tolerances must be observed for proper installation.



WARNING:

When planning the cutout for the downdraft:

- Draw both the cooktop and downdraft cutouts on the countertop before making any cuts.
- Check that there is enough room in the cabinet for both. Failure to follow these warnings could result in damage to the countertop.



WARNING:

These tolerances must be observed!

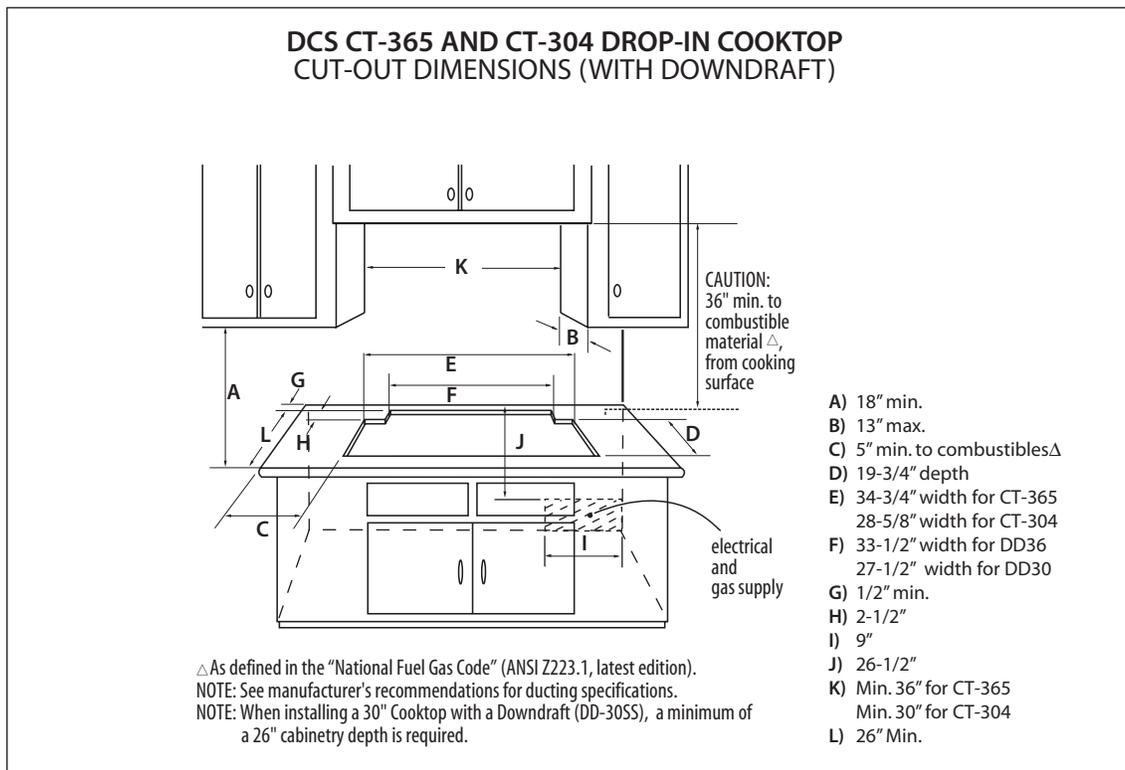


Fig. 06

INSTALLATION INSTRUCTIONS

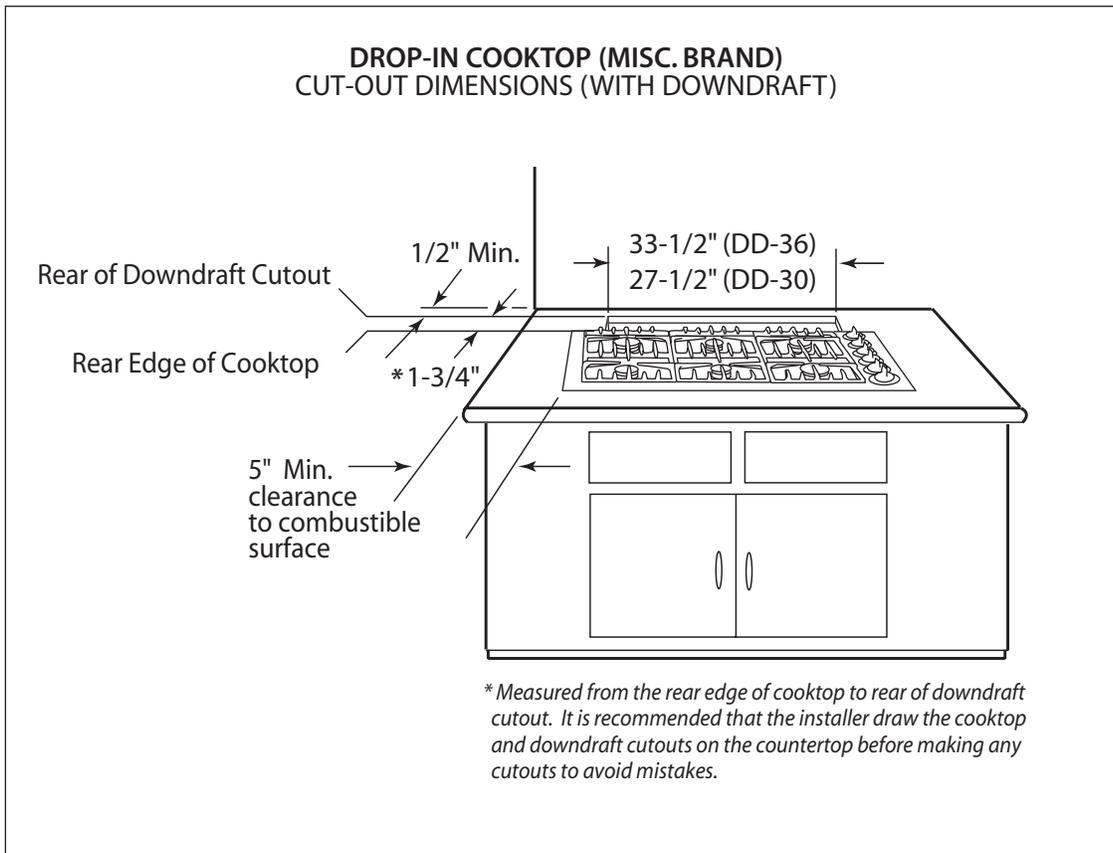


Fig. 06a

INSTALLING DOWNDRAFT VENT

- 1) Remove the unit from the carton and place on a flat surface for assembly. Cover the surface to prevent accidental damage. Remove all downdraft parts including the 6 mounting brackets, 2 end caps, 16 screws, literature package, and backdraft damper.
- 2) Attach the overcounter support arms to the left and right sides of the downdraft body as indicated in Fig. 08. Two short screws are provided. Attach the end caps to the left and right sides of the downdraft over the overcounter support arms. Attach the lower support legs to left and right sides of the downdraft into the threaded slots on each side.

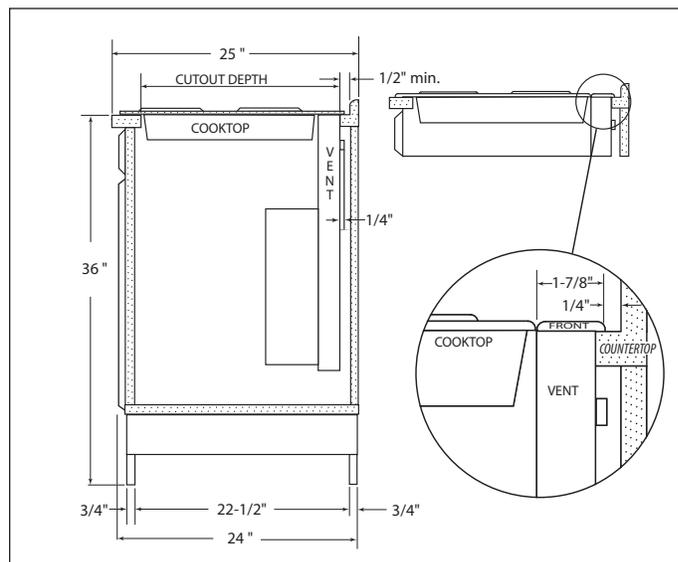


FIG.07

INSTALLATION INSTRUCTIONS

INSTALLING DOWNDRAFT (continued)

The lower support legs have holes for mounting to the cabinet floor and can be installed on both sides depending upon the length required. Determine if the holes should be in the front or on the sides.

- Carefully insert the unit into the cutout. Due to the size and weight, two people are recommended when lifting this unit. Make sure that the downdraft is fully seated in the cutout and the support arms rest firmly on the countertop.
- Adjust the lower support legs until both rest firmly on the cabinet floor. Place a level vertically on the front side of the blower box to make sure that the unit is level and not leaning to the front or rear. Once the unit is properly aligned, mark a starter hole on the cabinet floor where the lower support legs will attach to the cabinet floor.
- Remove the unit from the cabinet. Drill starter holes in the cabinet floor for the leg screws.
- DCS downdrafts are shipped from the factory ready to vent in the down position. If you need to vent back, left or right, then the blower must be repositioned.

To vent to the left or the right:

Four hex nuts attach the blower box to the downdraft body. Remove all four nuts and carefully remove the blower box. To vent left or right, simply rotate the blower box 90° to the left or right and re-assemble.

To vent to the rear:

Venting to the rear requires that the blower be repositioned inside the blower box as indicated in Fig. 09. The blower is attached to the blower box by 6 screws. Remove the blower from the blower box. Note the position of the angle mounting rails on each side of the blower. To vent to the rear, both mounting rails must be repositioned on the blower as illustrated in Fig. 10. Attach the mounting rails as indicated. Re-attach the blower to the blower box. Re-attach the blower box to

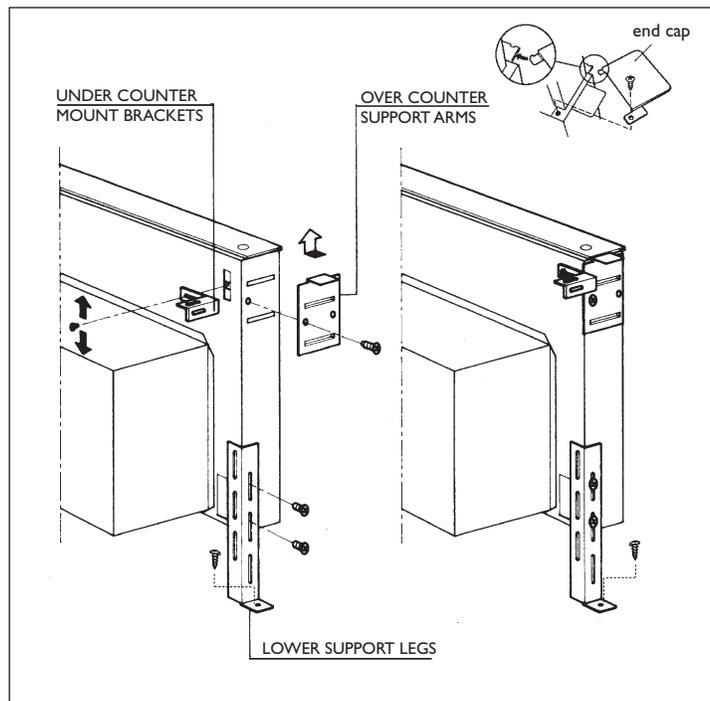


FIG.08

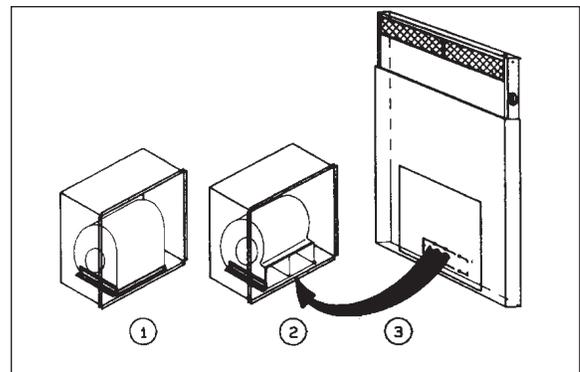


FIG.09

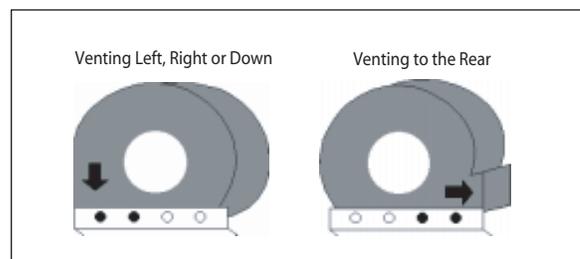


FIG.10

INSTALLATION INSTRUCTIONS

INSTALLING DOWNDRAFT (*continued*)

the downdraft. The square metal frame must be attached to the mouth of the blower. The exhaust knockout on the rear must be removed. A metal plate and two screws are supplied in the hardware package to cover the unused exhaust exit.

CAUTION:

Make sure that the wiring cable connecting the blower to the field wiring compartment remains securely attached under the two cable clamps.

- 7) Attach the Backdraft Damper.
- 8) Remove the field wiring compartment cover and determine which direction the wiring will run from the appliance to the wiring box and remove the wiring knockout.
- 9) Insert the downdraft unit into the countertop cutout. Make sure that the unit is firmly placed at the rear of the cutout. Fasten the legs to the cabinet floor using the two longer Phillips head screws supplied in the hardware package.



WARNING:

When attaching the Under Counter Mounting Brackets:

- *DO NOT drill into the countertop surface.*
- *Check that the mounting screws are the proper length and will not extend through the countertop surface when tightened. Failure to follow these warnings could result in damage to the countertop surface.*

- 10) Attach the downdraft to the countertop using the undercounter mounting brackets (Fig.08). This system is designed to adjust to different countertop thicknesses. Using the small Phillips head machine screws in the hardware package, attach one undercounter mounting bracket to the slot on the upper right corner of the unit. Attach the other end of the bracket to the underside of the countertop.
- 11) Thread the power supply cable through the wiring knockout into the field wiring compartment.

Connect the three **white** wires together with a twist-on wire connector. Connect the two **black** wires with a twist-on wire connector. Attach the **Green** (or **Green and Yellow**) ground wire to the eyelet with the **green** grounding screw. Replace the field wiring compartment cover.

- 12) Turn the power supply on. Push and hold the Up/Down button momentarily. The downdraft will rise out of the countertop and stop in the fully extended position. Position the top strip over the the top of the downdraft, lining up the fixing hooks and the hole for the push button. Snap into place. Turn the blower on. The blower control switch is located on the right hand side of the plenum as indicated in Fig. 11. If the blower does not work, refer to section entitled "If The Blower Does Not Operate" located on page 11"

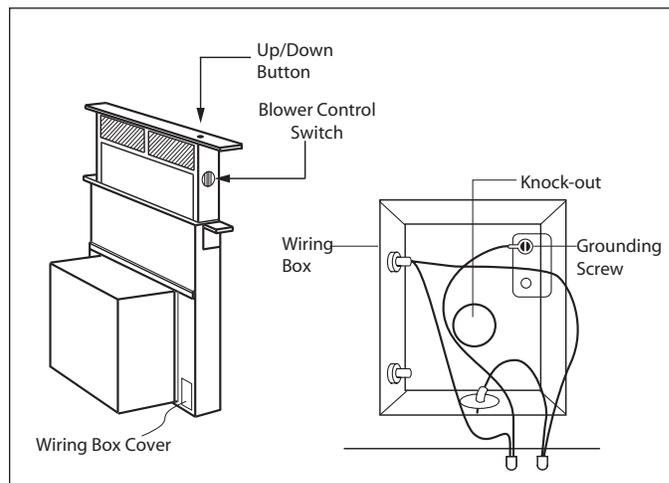


FIG.11

INSTALLATION INSTRUCTIONS

INSTALLING DOWNDRAFT (*continued*)

- 13) Connect the ductwork to the Backdraft damper. Seal all joints with duct tape and vent to the outside of the home.
- 14) Install the cooktop according to the cooktop manufacturer's instructions. Check to make sure that the rear edge of the cooktop overlaps the front edge of the downdraft by 3/8".

IF THE BLOWER DOES NOT OPERATE:

- 1) Check that the circuit breaker is not tripped or the house fuse blown.
- 2) Check that the grease filters are properly installed. (See the section on Safety Microswitches page 4 of Use and Care Guide).
- 3) Disconnect the power supply and check that the wiring connections have been made properly.

SERVICE

HOW TO OBTAIN SERVICE:

Before you call for service:

- 1) Is the circuit breaker tripped or the fuse blown?
- 2) Is there a power outage in the area?
- 3) Are the grease filters properly installed?
- 4) Will the unit go up/down and the motor control is ON?

For warranty service, contact DCS Customer Care at (888) 281-5698. Before you call, please have the following information ready:

- Model Number
- Serial Number
- Date of installation
- A brief description of the problem

Your satisfaction is of the utmost importance to us. If a problem cannot be resolved to your satisfaction, please write at:

Write:

Fisher & Paykel Appliances, Inc.

Attention: DCS Customer Care

5900 Skylab Road

Huntington Beach, CA 92647

WARRANTY

LIMITED WARRANTY

When you purchase a new DCS Ventilation Product for personal or consumer use you automatically receive a One year Limited Warranty covering parts and labor for the entire product, and a Five year Limited Warranty on the switches and motor (parts only) for servicing within the 48 mainland United States, Hawaii, Washington D.C and Canada. In Alaska the Limited Warranty is the same except that you must pay to ship the Product to the service shop or for the service technician's travel to your home. Products for use in Canada must be purchased through the Canadian distribution channel to ensure regulatory compliance.

If the Product is installed in a motor vehicle, boat or similar mobile facility, you receive the same One year Limited Warranty, but you must bring the vehicle, boat or mobile facility containing the Product to the service shop at your expense or pay the service technician's travel to the location of the Product.

FISHER & PAYKEL UNDERTAKES TO:

Repair without cost to the owner either for material or labor any part of the Product, the serial number of which appears on the Product, which is found to be defective. In Alaska, you must pay to ship the Product to the service shop or for the service technician's travel to your home. If the Product is installed in a motor vehicle, boat or similar mobile facility, you must bring it to the service shop at your expense or pay for the service technician's travel to the location of the Product. If we are unable to repair a defective part of the Product after a reasonable number of attempts, at our option we may replace the part or the Product, or we may provide you a full refund of the purchase price of the Product (not including installation or other charges).

This warranty extends to the original purchaser and any succeeding owner of the Product for products purchased for ordinary single-family home use. All service under this Limited Warranty shall be provided by Fisher & Paykel or its Authorized DCS Service Agent during normal business hours.

HOW LONG DOES THIS LIMITED WARRANTY LAST?

Our liability under this Limited Warranty for the entire product expires ONE YEAR from the date of purchase of the Product by the first consumer. Our liability under this Limited Warranty for the switches and motor (parts only) expires FIVE YEARS from the date of purchase of the Product by the first consumer.

Our liability under any implied warranties, including the implied warranty of merchantability (an unwritten warranty that the Product is fit for ordinary use) also expires ONE YEAR (or such longer period as required by applicable law) from the date of purchase of the Product by the first consumer. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so this limit on implied warranties may not apply to you.

THIS WARRANTY DOES NOT COVER:

- A. Service calls that are not related to any defect in the Product. The cost of a service call will be charged if the problem is not found to be a defect of the Product. For example:
1. Correct faulty installation of the Product.
 2. Instruct you how to use the Product.
 3. Replace house fuses, reset circuit breakers, correct house wiring or plumbing, or replace light bulbs.
 4. Correct fault(s) caused by the user.
 5. Change the set-up of the Product.
 6. Unauthorized modifications of the Product.

WARRANTY

7. Noise or vibration that is considered normal, for example, drain/fan sounds, regeneration noises or user warning beeps.
 8. Correcting damage caused by pests, for example, rats, cockroaches etc.
- B. Defects caused by factors other than:
1. Normal domestic use or
 2. Use in accordance with the Product's User Guide.
- C. Defects to the Product caused by accident, neglect, misuse, fire, flood or Act of God.
- D. The cost of repairs carried out by non-authorized repairers or the cost of correcting such unauthorized repairs.
- E. Travel Fees and associated charges incurred when the product is installed in a location with limited or restricted access. (i.e. airplane flights, ferry charges, isolated geographic areas).
- F. Normal recommended maintenance as set forth in the Product's User Guide.

If you have an installation problem contact your dealer or installer. You are responsible for providing adequate electrical, exhausting and other connection facilities. We are not responsible for consequential or incidental damages (the cost of repairing or replacing other property damaged if the Product is defective or any of your expenses caused if the Product is defective). Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

HOW TO GET SERVICE

Please read your User Guide. If you then have any questions about operating the Product, need the name of your local DCS Authorized Service Agent, or believe the Product is defective and wish service under this Limited Warranty, please contact your dealer or call us at:

TOLL FREE 1-888-281 5698 or contact us through our web site: www.dcsappliances.com.

You may be required to provide reasonable proof of the date of purchase of the Product before the Product will be serviced under this Limited Warranty.

COMMERCIAL USE

This warranty applies to appliances used in residential applications; it does not cover their use in commercial situations.

NO OTHER WARRANTIES

This Limited Warranty is the complete and exclusive agreement between you and Fisher & Paykel regarding any defect in the Product. None of our employees (or our Authorized Service Agents) are authorised to make any addition or modification to this Limited Warranty.

Warrantor: Fisher & Paykel Appliances, Inc.

If you need further help concerning this Limited Warranty, please call us at the above number, or write to:

Fisher & Paykel Appliances, Inc.
5900 Skylab Road, Huntington Beach, CA 92647

This Limited Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.



HOTTE PROFESSIONNELLE

Manuel d'installation



MODELES :

- DD-36SS
- DD-30SS



A L'INTENTION DE NOS CLIENTS

Nous vous remercions d'avoir choisi cette hotte à évacuation à tirage par le bas de DCS. Nous avons conçu ce Manuel d'installation pour expliquer ses fonctions uniques. Il contient des informations extrêmement utiles sur la façon d'installer correctement votre nouvel appareil. Vous pourrez ainsi en profiter pendant des années en toute sécurité.

Si vous avez des questions au sujet de notre produit, communiquez avec un représentant du service à la clientèle DCS par téléphone : 1-888-281-5698,

ou par courrier :

Fisher & Paykel Appliances, Inc.
Attention: DCS Customer Care
5900 Skylab Road,
Huntington Beach, CA 92647



AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE FEU DE GRAISSE SUR LA TABLE DE CUISSON :

Ne laissez jamais les plaques de cuisson sur réglage élevé sans surveillance. L'ébullition peut provoquer des débordements graisseux pleins de fumée pouvant prendre feu. Chauffez l'huile lentement, à feu doux ou moyen. Allumez toujours la hotte lorsque vous cuisinez à feu vif ou avec des aliments flambants. Nettoyez les ventilateurs fréquemment. Ne laissez pas s'accumuler la graisse sur les ventilateurs ou les filtres. Utilisez toujours des récipients de taille appropriée aux dimensions des plaques de cuisson.



AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURES EN CAS DE FEU DE GRAISSE SUR LA TABLE DE CUISSON, RESPECTEZ LES CONSIGNES SUIVANTES : ÉTOUFFEZ LES FLAMMES à l'aide d'un couvercle assez grand, d'une plaque à biscuits ou d'un plateau métallique, puis éteignez le brûleur. ÉVITEZ DE VOUS BRÛLER. Si les flammes ne s'éteignent pas immédiatement, ÉVACUEZ LES LIEUX ET APPELEZ LES POMPIERS. NE SOULEVEZ JAMAIS UN RÉCIPIENT EN FEU – Vous pourriez vous brûler. N'UTILISEZ PAS D'EAU, y compris des serviettes mouillées – une explosion de vapeur violente pourrait en résulter. Utilisez un extincteur SEULEMENT si :

- 1. Vous êtes sûr qu'il s'agit d'un extincteur de classe ABC et savez comment le faire fonctionner.**
- 2. Le feu est petit est limité à la zone où il s'est déclenché.**
- 3. Le service des pompiers a été appelé.**
- 4. Vous pouvez combattre l'incendie le dos tourné vers une sortie.**

VEUILLEZ CONSERVER CE MANUEL À TITRE DE RÉFÉRENCE.

TABLE DES MATIERES

MESURES DE SECURITE ET DE PRECAUTION	3
PLANIFICATION DE L'INSTALLATION.....	4
Exigences de ventilation	4
Exigences électriques	4
CARACTERISTIQUES	5
INSTRUCTIONS DE MONTAGE	6-11
Outils nécessaires.....	6
Planifiez le système de conduits.....	6
Calculez la longueur totale des conduits	6
Planifiez et effectuez la découpe.....	7
Installation de la hotte	8-11
SCHEMA DE CABLAGE	12
POUR L'OBTENTION DE SERVICE.....	13
GARANTIE.....	14-16

MESURES DE SECURITE ET DE PRECAUTION



AVERTISSEMENT :

TOUTES LES OUVERTURES MURALES ET DE PLANCHER OÙ EST INSTALLÉE LA HOTTE DOIVENT ÊTRE FERMÉES.

Consultez les instructions de montage de la table de cuisson fournies par le fabricant avant d'effectuer les découpes. **INSTALLATION DANS UNE MAISON MOBILE** – L'installation de cette hotte doit respecter les normes **Manufactured Home Construction and Safety Standards**, Titre 24 CFR, Section 3280 (ancienne appellation : **Federal Standard for Mobile Home Construction and Safety**, Titre 24, HUD, Section 280). Une alimentation à quatre fils doit être utilisée et le câblage de l'appareil doit être révisé. Voir Exigences électriques (p. 4).

- Le système de ventilation **DOIT** aboutir à l'extérieur de la maison.
- **NE FAITES PAS** aboutir le système de conduits dans un grenier ou autre espace clos.
- **N'UTILISEZ PAS** de chapeaux de mur de 4 po.
- Les conduits flexibles ne sont pas recommandés.
- **N'OBSTRUEZ PAS** le flot de l'air de combustion et de ventilation.
- Le non-respect des exigences de ventilation peut causer un incendie.
- Une mise à la terre électrique est requise pour cette hotte à évacuation à tirage.
- **N'UTILISEZ PAS** le tuyau d'eau froid comme prise de terre s'il est interrompu par des joints non métalliques en plastique ou d'autres matériaux.
- **N'UTILISEZ PAS** le tuyau de gaz comme prise de terre.
- **NE PLACEZ PAS** de fusible dans le circuit neutre ou de terre : cela pourrait provoquer une électrocution.
- Consultez un électricien qualifié si vous avez des doutes concernant la mise à la terre de la hotte.
- Le non-respect des exigences électriques peut causer un incendie.



AVERTISSEMENT :

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURES, RESPECTEZ LES CONSIGNES SUIVANTES :

Utilisez l'appareil strictement selon les consignes du fabricant et communiquez avec celui-ci si vous avez des questions. Avant tout entretien ou nettoyage, coupez le courant au niveau du panneau de service et verrouillez le dispositif de sectionnement pour éviter une mise sous tension accidentelle. S'il ne peut être verrouillé, fixez solidement un avertissement clairement visible (une étiquette, p. ex.) au panneau de service. **L'INSTALLATION ET LE CABLAGE ELECTRIQUE DOIVENT ETRE EFFECTUES PAR DES PERSONNES QUALIFIEES CONFORMEMENT AUX CODES ET NORMES EN VIGUEUR, Y COMPRIS LES CONSTRUCTIONS CLASSEES RESISTANT AU FEU.** Pour éviter le refoulement d'air, une quantité d'air suffisante est nécessaire pour assurer une bonne combustion et l'évacuation des gaz à travers le carneau (cheminée) de l'appareil à gaz. Suivez les consignes du fabricant de l'appareil de cuisson ainsi que les normes de sécurité comme celles publiées par la National Fire Protection Association (NFPA) et la American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), ainsi que les normes locales. Lorsque vous découpez ou percez les murs ou le plafond, évitez d'endommager le câblage électrique et autres installations des services publics pouvant être dissimulées. Les conduits des ventilateurs doivent toujours être évacués vers l'extérieur.

PLANIFICATION DE L'INSTALLATION

EXIGENCES DE VENTILATION

Déterminez la meilleure méthode de ventilation pour votre application. Les conduits peuvent passer par le mur ou le toit. Leur longueur et le nombre de coudes doivent être réduits à un minimum afin d'assurer un bon rendement. Les dimensions des conduits doivent être uniformes. Ne juxtaposez pas deux coudes. Scellez tous les joints à l'aide de ruban pour conduits. Calfeutrez le pourtour du chapeau de l'ouverture extérieure du mur ou du plancher. Les conduits flexibles ne sont pas recommandés. Si vous y avez recours, sachez que chaque pied de conduit flexible utilisé équivaut à deux pieds de conduits métalliques rigides pour le calcul de la longueur totale du système de conduits. Ainsi, un coude flexible équivaut à deux coudes standards. Avant d'effectuer les découpes, assurez-vous que l'écart aménagé pour le conduit d'évacuation à l'intérieur du mur ou du plancher est suffisant. Ne coupez pas les poteaux muraux ou les solives à moins que cela ne soit absolument nécessaire. Dans ce cas, vous devez installer un cadre d'appui.



AVERTISSEMENT :

Pour réduire les risques d'incendie, utilisez des conduits métalliques uniquement.

EXIGENCES ÉLECTRIQUES

Une alimentation de 120 volts, 60 Hz (c.a. seulement) est requise sur un circuit séparé de 15 ampères, avec fusibles aux deux extrémités de la ligne. Un fusible ou disjoncteur temporisé est recommandé. Le fusible doit être calibré conformément aux codes en vigueur en fonction des caractéristiques électriques nominales de l'appareil tel qu'indiqué sur la plaque signalétique apposée à l'intérieur de l'unité, près du compartiment de câblage.

CET APPAREIL DOIT ÊTRE CONNECTÉ AVEC DES FILS DE CUIVRE UNIQUEMENT. Le calibre des câbles doit être conforme aux exigences du National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 – dernière édition, ainsi que tous les codes et règlements en vigueur. Le calibre et les connexions doivent respecter les caractéristiques nominales de l'appareil. Vous pouvez vous procurer des copies de la norme ci-dessus auprès de :

National Fire Protection Association
Battery March Park
Quincy, Massachusetts 02269

Cet appareil doit être connecté directement au fusible sectionneur (ou au disjoncteur) à l'aide d'un câble en cuivre gainé flexible, blindé ou non métallique. Donnez du jeu au câble afin de pouvoir déplacer l'appareil en cas de besoin (entretien, etc.). Installez un connecteur de conduit conforme UL de 1.27 cm (1/2 po) à chaque extrémité du câble d'alimentation (au niveau de l'appareil et de la boîte de jonction). Découpez un trou de 3.175 cm (1-1/4 po) dans le mur pour effectuer la connexion électrique. Si le trou est fait dans du bois, sablez jusqu'à le rendre lisse. Un trou dans du métal nécessite un passe-câble.

REMARQUE : PEUT ÊTRE UTILISÉ AVEC DES CONTRÔLES DE VITESSE TRANSISTORISÉS.

MISE EN GARDE :

Pour ventilation générale seulement. N'utilisez pas l'appareil pour évacuer des substances ou vapeurs dangereuses ou explosives.

CARACTERISTIQUES

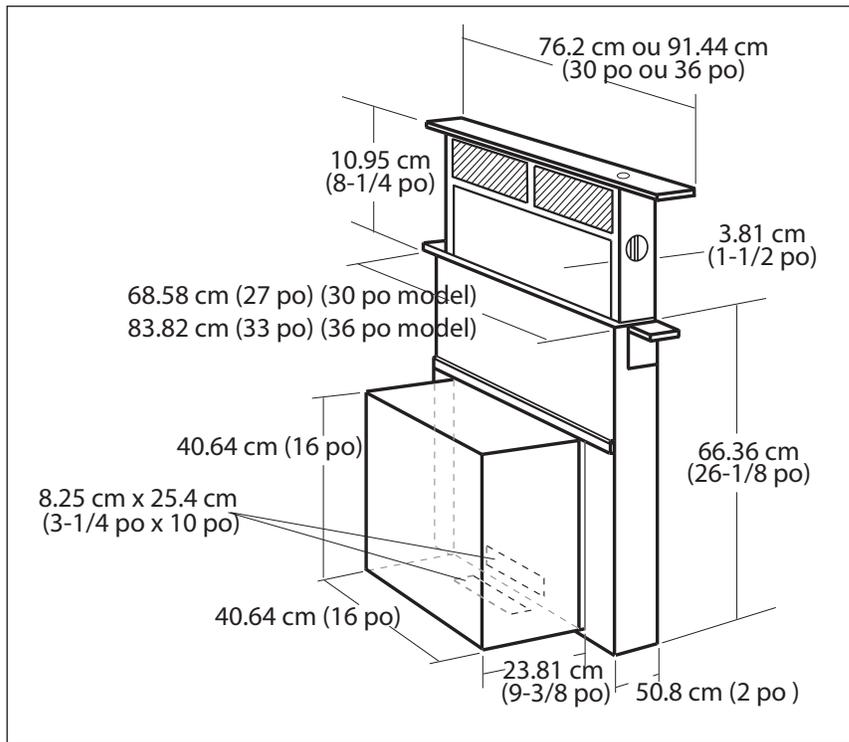


Fig.01 Cotes de la hotte

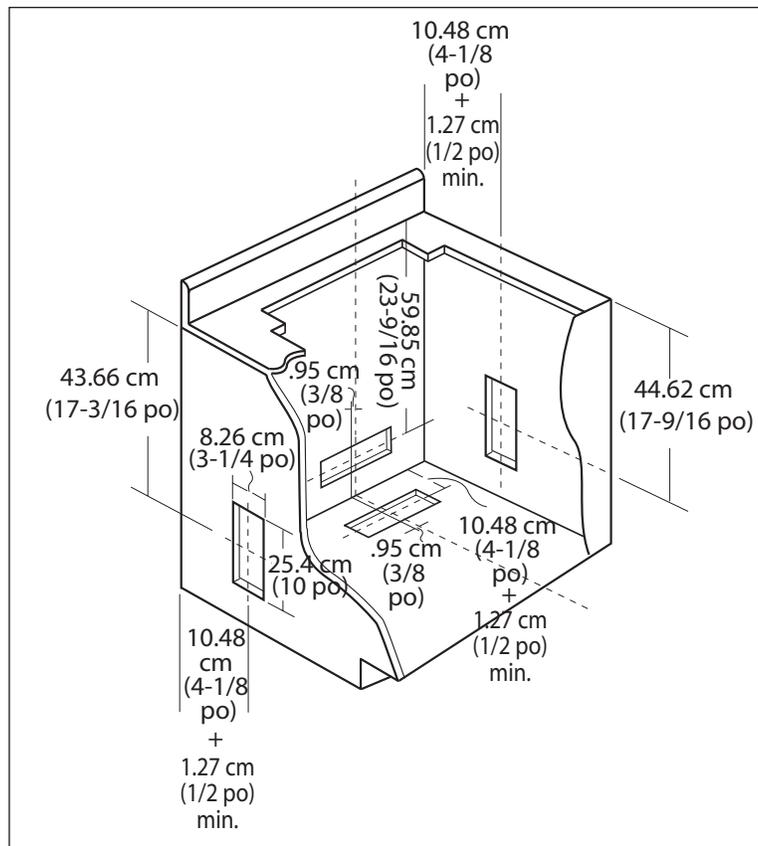


FIG.02 Cotes des découpes des conduits

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

OUTILS REQUIS

- Scie sauteuse
- Perceuse
- Foret à bois 1-1/4
- Pince
- Tournevis à embout cruciforme
- Tournevis à tête plate
- Pince à dénuder ou couteau tout usage
- Cisaille à chantourner
- Ruban à mesurer ou règle
- Niveau
- Crayon
- Pistolet calfeutreur
- Ruban pour conduits

PIÈCES REQUISES POUR L'INSTALLATION

- 2 connecteurs de conduits
- Câble d'alimentation
- 1 chapeau de mur ou de toit
- Conduits métalliques

PIÈCES FOURNIES

- 6 supports de montage
- 2 couvercles d'extrémité
- 16 vis
- 1 registre antirefoulement

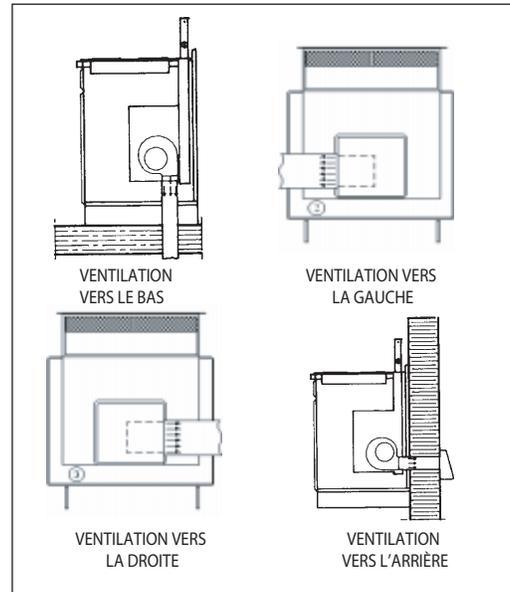


FIG.03 Conduits

PLANIFIEZ LE SYSTÈME DE CONDUITS

L'évacuation de la hotte 36 po et 30 po de DCS peut être dirigée vers quatre sens différents : vers le bas, la gauche, la droite ou l'arrière à l'aide d'un évent d'aération rectangulaire de 8.26 cm (3-1/4 po) X 25.4 cm (10 po). La Figure 03 illustre les diverses options d'aération. La Figure 02 montre les cotes des découpes des conduits.

CALCULEZ LA LONGUEUR TOTALE DES CONDUITS

La longueur des conduits ne doit pas dépasser l'équivalent de 35 pieds pour des conduits de 8.26 cm (3-1/4 po) X 25.4 cm (10 po) ou de 60 pieds pour des conduits ronds de 22.86 cm (9 po). Calculez la longueur du système de conduits en additionnant les pieds équivalents indiqués à la Figure 04 pour chaque conduit du système.

La Figure 05 en donne un exemple. Pour obtenir les meilleurs résultats, n'utilisez pas plus de trois coudes de 90°. Si vous en utilisez plus d'un, assurez-vous d'avoir au moins 60.96 cm (24 po) de conduits droits entre les coudes. Ne juxtaposez pas deux coudes. Nous recommandons des conduits ronds au lieu de conduits rectangulaires, particulièrement si vous devez utiliser des coudes. Passez des conduits rectangulaires aux conduits ronds (15.24 cm [6 po] minimum) dès que c'est faisable.

Coude de 45°	1.52 m(5 pieds)
Coude de 90°	2.13 m (7 pieds)
Coude plat de 90°	3.35 m (12 pieds)
Chapeau de mur	0 m (0 pieds)

FIG.04

9 Conduit droit de 2.74 m (9 pieds)	2.74 m (9 pieds)
2 coudes de 90°	4.27m (14 pieds)
Chapeau de mur	0 m (0 pieds)
Longueur totale	7.01 m (23 pieds)

FIG.05

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

PLANIFIEZ ET EFFECTUEZ LA DECOUPE

Nous vous recommandons de tracer les découpes de la table de cuisson et de la hotte sur le dessus du comptoir avant de les percer, afin d'éviter de faire des erreurs. La Figure 06 montre les dimensions de découpe du modèle DCS CT-365 et CT-304. Reportez-vous à la Fig. 06a (Page 8) pour toutes les autres tables de cuisson. La Fig. 07 indique les tolérances entre la table de cuisson et la hotte. Celles-ci doivent être respectées pour assurer une bonne installation.

AVERTISSEMENT :

Lorsque vous planifiez la découpe de la hotte:

- Dessinez les découpes de la table de cuisson et de la hotte sur le dessus du comptoir avant de découper.
- Vérifiez que vous disposez de suffisamment d'espace dans l'armoire pour les deux découpes. Le fait d'ignorer ces avertissements peut endommager le dessus du comptoir.

AVERTISSEMENT :

Ces tolérances doivent être respectées!

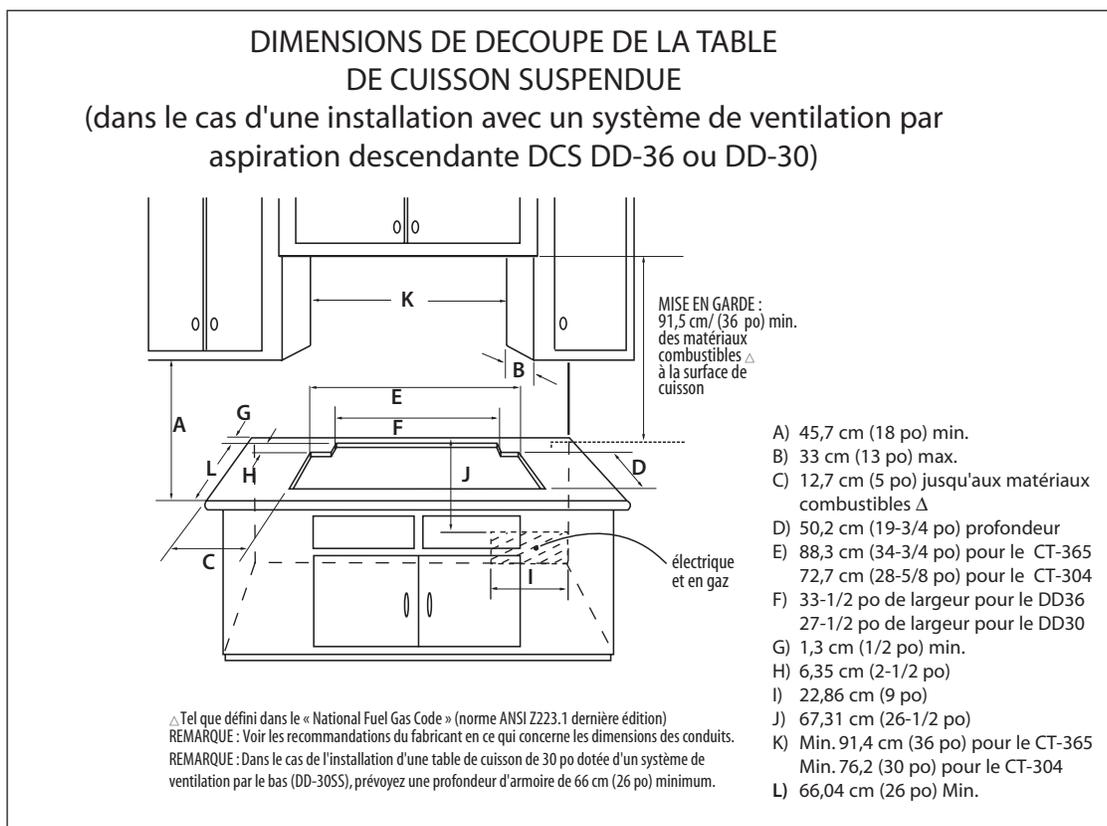


Fig. 06

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

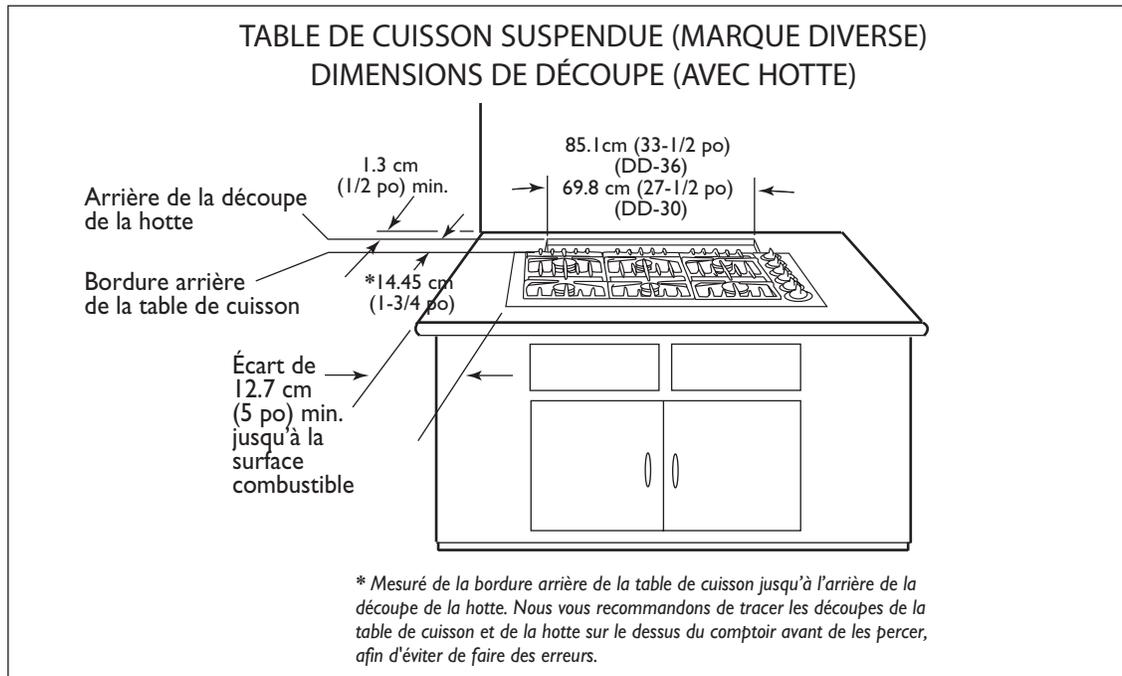


Fig. 06a

INSTALLATION DE LA HOTTE

- 1) Retirez l'appareil de son emballage et placez-le sur une surface plane. Couvrez la surface pour éviter tout dommage accidentel. Retirez toutes les pièces de la hotte y compris les 6 supports de montage, les 2 couvercles d'extrémité, les 16 vis, la documentation et le registre antirefoulement.
- 2) Fixez les bras de support du dessus de comptoir aux côtés gauche et droit du corps de la hotte, tel qu'indiqué à la Figure 08, à l'aide des deux vis courtes fournies à cette fin. Fixez les couvercles d'extrémité aux côtés gauche et droit de la hotte, par dessus les bras de support.

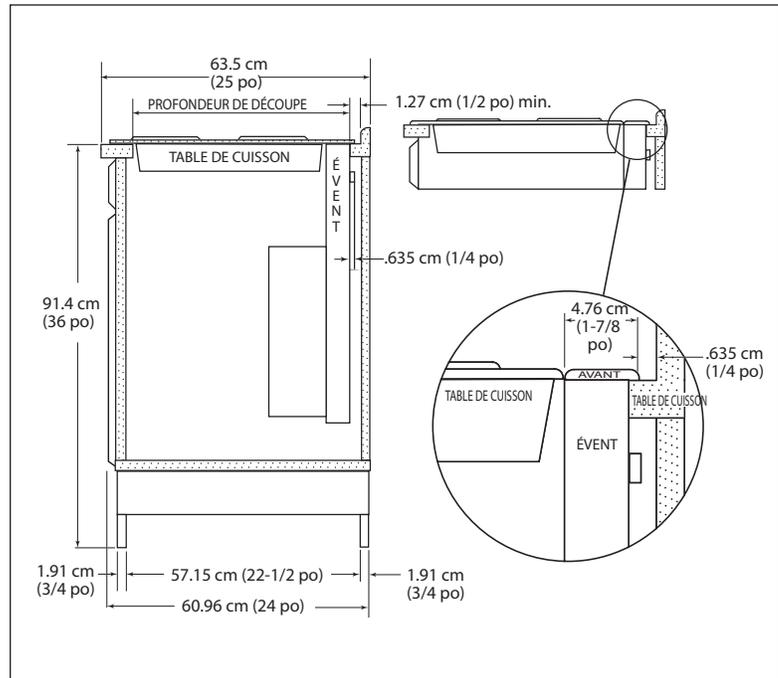


FIG.07

Fixez les pieds de support inférieurs aux côtés gauche et droit de la hotte, dans les fentes filetés de chaque côté. Les pieds comportent des trous permettant de les monter au fond de l'armoire. Ils peuvent être installés des deux côtés selon la longueur requise. Déterminez si les trous doivent être à l'avant ou sur les côtés.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

INSTALLATION DE LA HOTTE (suite)

- 3) Insérez soigneusement l'appareil dans la découpe. Étant donné sa taille et son poids, il faut deux personnes pour le soulever. Assurez-vous que la hotte est bien assise dans la découpe et que les bras de support reposent fermement sur le dessus du comptoir.
- 4) Ajustez les pieds de support inférieurs jusqu'à ce qu'ils reposent fermement sur le fond de l'armoire. Placez un niveau à la verticale sur la partie avant du boîtier du ventilateur pour vous assurer que l'appareil est de niveau et qu'il ne penche pas vers l'avant ou l'arrière. Une fois l'appareil bien aligné, tracez des trous-guides sur le fond de l'armoire, là où les pieds de support inférieures seront fixés.
- 5) Retirez l'appareil de l'armoire. Percez les trous-guides dans le fond de l'armoire pour les vis des pieds.
- 6) Les hottes DCS sont livrées pour une évacuation par le bas. Si vous désirez que l'évacuation se fasse par l'arrière, la gauche ou la droite, vous devez repositionner le ventilateur.

Pour évacuer vers la gauche ou la droite:

Quatre écrous hex retiennent le boîtier du ventilateur au corps de la hotte. Enlevez-les, puis retirez soigneusement le boîtier du ventilateur. Pour évacuer vers la gauche ou la droite, il suffit de tourner le boîtier de 90° vers la gauche ou la droite, puis de remonter l'ensemble.

Pour évacuer vers l'arrière:

L'évacuation vers l'arrière exige que le ventilateur soit repositionné à l'intérieur de son boîtier tel qu'indiqué à la Figure 09. Il est retenu à son boîtier par 6 vis. Retirez le ventilateur de son boîtier. Notez la position des rails de montage obliques de chaque côté du ventilateur. Pour évacuer vers l'arrière, les deux rails doivent être repositionnés sur le ventilateur tel qu'illustré à la Figure 10. Fixez-les comme indiqué. Fixez de nouveau le ventilateur à son boîtier, puis le boîtier à la hotte. Le cadre métallique carré doit être fixé à la bouche du ventilateur. Le trou d'évacuation à l'arrière doit être retiré. Vous trouverez une plaque métallique et deux vis parmi le matériel fourni pour couvrir la sortie d'évacuation inutilisée.

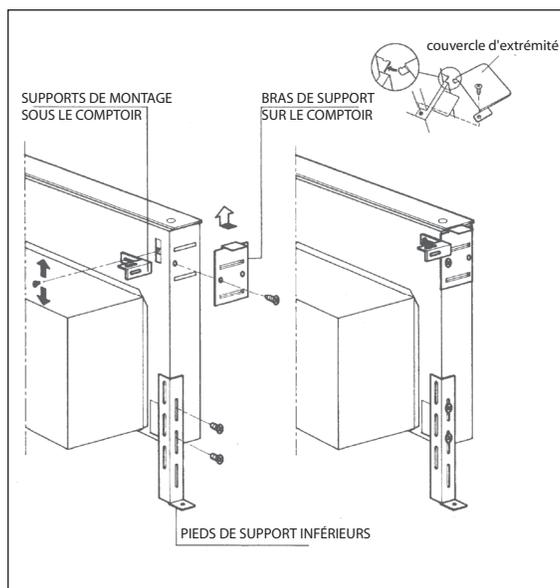


FIG.08

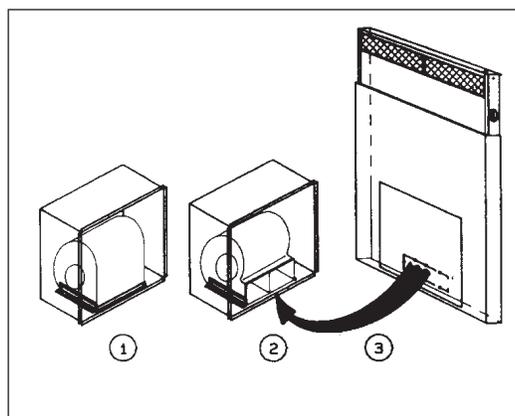


FIG.09

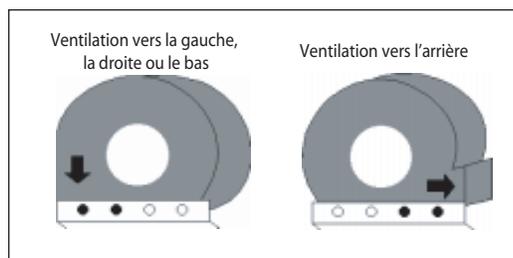


FIG.10

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

INSTALLATION DE LA HOTTE (suite)

MISE EN GARDE :

Assurez-vous que le câble connectant le ventilateur au compartiment de câblage demeure bien fixé sous les deux serres-câble.

- 7) Fixez le registre antirefoulement.
- 8) Retirez le couvercle du compartiment de câblage et déterminez le sens d'acheminement du câblage de l'appareil vers la boîte de câblage, puis défoncez le trou de câblage.
- 9) Insérez la hotte dans la découpe du dessus de comptoir. Assurez-vous que l'appareil est fermement placé à l'arrière de la découpe. Fixez les pieds au fond de l'armoire à l'aide des longues vis à tête cruciforme fournies avec le matériel.



AVERTISSEMENT :

Lorsque vous fixez les supports de montage du dessous de comptoir :

- **NE PERCEZ PAS** la surface du dessus de comptoir.
- **Vérifiez que les vis de montage sont de la bonne longueur et qu'elles ne risquent pas de traverser la surface du dessus de comptoir. Le fait d'ignorer ces avertissements peut endommager la surface du dessus de comptoir.**

- 10) Fixez la hotte au dessus de comptoir à l'aide des supports de montage de dessous de comptoir (Fig. 08). Ce système peut s'adapter à des dessus de comptoir de plusieurs épaisseurs. Fixez un support de montage à la fente située sur le coin supérieur droit de l'appareil à l'aide des petites vis à tête cruciforme fournies avec le matériel. Fixez l'autre extrémité du support au-dessous du dessus de comptoir.

- 11) Enfilez le câble d'alimentation par le trou de câblage dans le compartiment de câblage. Connectez les trois fils **BLANCS** ensemble à l'aide d'un connecteur à torsion pour câbles. Connectez les deux fils **NOIRS** à l'aide d'un connecteur similaire. Fixez le fil de terre **VERT** (ou **VERT** et **JAUNE**) à l'œillet à l'aide de la vis de mise à la terre **VERTE**. Remplacez le couvercle du compartiment de câblage.

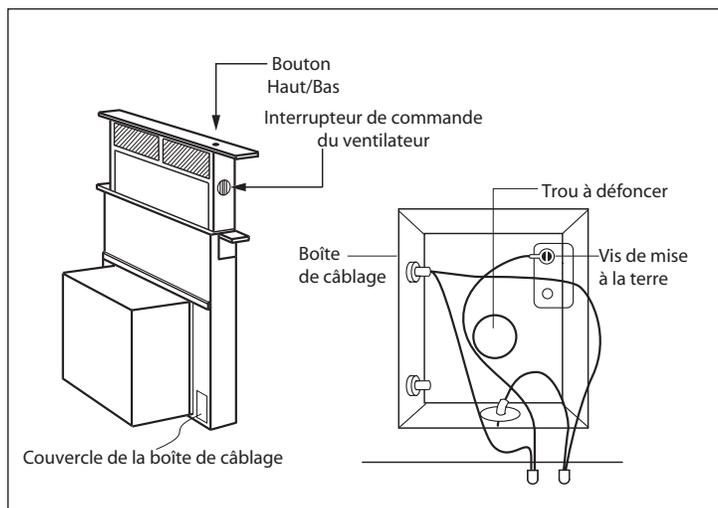


FIG.11

- 12) Mettez le courant. Enfoncez le bouton Haut/Bas momentanément. La hotte devrait s'élever du dessus de comptoir et s'arrêter en position étendue. Positionnez la bande supérieure sur le haut de la hotte, en alignant les crochets de fixation et le trou du bouton-poussoir. Enfoncez d'un coup sec. Allumez le ventilateur. Son interrupteur de commande est situé du côté droit du plénum, tel qu'indiqué à la Figure 11. Si le ventilateur ne fonctionne pas, reportez-vous à la section « Si le ventilateur ne fonctionne pas » à la page 11.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

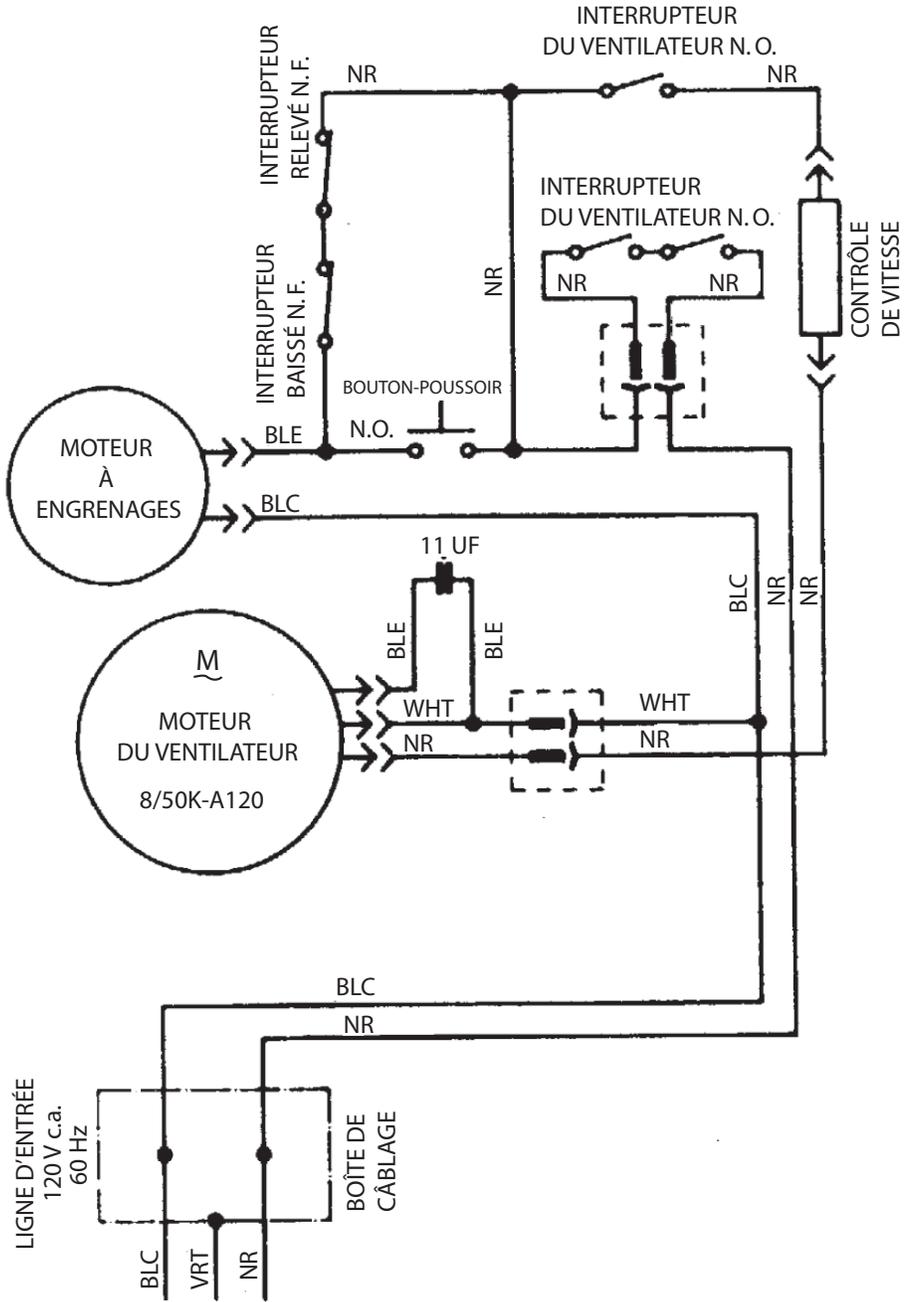
INSTALLATION DE LA HOTTE (suite)

- 13) Connectez le système de conduits au registre antirefoulement. Scellez tous les joints à l'aide de ruban pour conduits et dirigez l'évacuation vers l'extérieur de la maison.
- 14) Installez la table de cuisson conformément aux instructions du fabricant. Assurez-vous que le bord arrière de la table de cuisson est superposé sur le bord avant de la hotte sur .95 cm(3/8 po).

SI LE VENTILATEUR NE FONCTIONNE PAS:

- 1) Vérifiez que le disjoncteur ne s'est pas déclenché et que le fusible de la maison n'est pas grillé.
- 2) Vérifiez que les filtres à graisses sont correctement installés. (Voir la section des Microcontacts de sécurité à la page 4 de manuel d'utilisation et d'entretien.)
- 3) Coupez le courant et vérifiez que les câbles sont bien connectés.

WIRING DIAGRAM



POUR L'OBTENTION DE SERVICE :

Avant d'appeler le service technique :

- 1) Est-ce que le disjoncteur s'est déclenché ou que le fusible est grillé ?
- 2) Y a-t-il une coupure de courant dans le secteur ?
- 3) Les filtres à graisses sont-ils correctement installés ?
- 4) L'appareil se déplacera-t-il vers le haut/bas alors que la commande de moteur est activée?

Pour le service sous garantie, contactez le centre DCS agréé le plus proche au (888) 281-5698. Avant d'appeler, veuillez avoir les informations suivantes à portée de main :

- Numéro de modèle
- Numéro de série
- Date d'installation
- Brève description du problème

Votre satisfaction revêt la plus haute importance pour nous. Si un problème n'est pas résolu à votre entière satisfaction, veuillez communiquer avec nous :

Correspondre par courrier à l'adresse suivante :

*Fisher & Paykel Appliances, Inc.
Attention: DCS Customer Care
5900 Skylab Road
Huntington Beach, CA 92647*

GARANTIE

GARANTIE LIMITEE

Lors de l'achat d'un appareil de ventilation neuf DCS pour usage personnel ou non commercial, vous bénéficiez automatiquement d'une garantie limitée d'un an couvrant les pièces et la main d'œuvre pour l'intégralité du produit, et d'une garantie limitée de cinq ans sur les interrupteurs et le moteur (pièces seulement) valide dans les 48 états continentaux des États-Unis, ainsi que Hawaï, Washington D.C. et le Canada. La garantie limitée est la même en Alaska sauf que vous devez payer les frais d'expédition du produit à un centre de service ou les frais de déplacement d'un technicien dans le cas d'une visite à domicile. Les produits destinés à une utilisation au Canada doivent être achetés auprès d'un distributeur canadien afin de respecter la réglementation en vigueur.

Si le produit est installé dans un véhicule ou bateau à moteur, ou une installation mobile similaire, vous bénéficiez de la même garantie limitée d'un an, mais vous devrez acheminer à vos frais ledit véhicule, bateau ou installation mobile contenant le produit jusqu'au centre de service ou payer les frais de déplacement du technicien jusqu'à l'emplacement où se trouve le produit.

FISHER & PAYKEL S'ENGAGE A :

entreprendre à ses frais (pièces et main-d'oeuvre) toutes réparations du produit (sur lequel figure le numéro de série) jugé défectueux. En Alaska, vous devez payer les frais d'expédition du produit à un centre de service ou les frais de déplacement d'un technicien dans le cas d'une visite à domicile. Si le produit est installé dans un véhicule ou bateau à moteur, ou une installation mobile similaire, vous devez l'acheminer à vos frais jusqu'au centre de service ou payer les frais de déplacement du technicien jusqu'à l'emplacement où se trouve le produit. Si nous sommes dans l'incapacité de réparer une pièce défectueuse du produit après un nombre raisonnable de tentatives, nous pourrions, à notre choix, remplacer la pièce ou le produit, ou vous rembourser entièrement le prix d'achat du produit (à l'exclusion des frais d'installation ou autres frais.)

Cette garantie s'applique à l'acheteur initial et à tous les propriétaires successifs du produit dans la mesure où il s'agit d'un produit acheté pour une utilisation à domicile normale. Tout service couvert par cette garantie limitée sera assuré par Fisher & Paykel ou son agent de service DCS agréé durant les heures d'ouverture normales.

QUELLE EST DUREE DE CETTE GARANTIE LIMITEE?

Notre responsabilité en vertu de cette garantie limitée concernant l'intégralité du produit expire UN AN à partir de la date d'achat du produit par le premier acheteur. Notre responsabilité en vertu de cette garantie limitée concernant les interrupteurs et le moteur (pièces seulement) expire CINQ ANS à partir de la date d'achat du produit par le premier acheteur.

Notre responsabilité en vertu de toute garantie implicite, y compris la garantie implicite de qualité marchande (la garantie tacite selon laquelle le produit est approprié pour un usage normal) expire également UN AN (ou une période plus longue si requis par la loi) à partir de la date d'achat du produit par le premier acheteur. Certaines juridictions ne permettent pas la limitation de la garantie implicite, il est donc possible que la limitation ci-dessus sur les garanties implicites ne s'applique pas à vous.

NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE :

A. Les appels de service n'ayant aucun rapport avec un défaut éventuel du produit. Le coût de l'appel de service sera facturé s'il se trouve que le problème n'est pas dû à un défaut du produit. Par exemple :

1. Corriger une mauvaise installation du produit.
2. Montrer comment utiliser le produit.

3. Remplacer des fusibles du domicile, réarmer les disjoncteurs, réparer les fils électriques ou la plomberie du domicile, ou remplacer des ampoules.
 4. Corriger des anomalies causées par l'utilisateur.
 5. Changer la configuration du produit.
 6. Modifications non autorisées du produit.
 7. Bruits ou vibrations considérés comme normaux, par exemple les bruits de drain ou de ventilateur, les bruits de régénération (vibrations, sifflements) ou les signaux d'avertissement à l'intention de l'utilisateur.
 8. Corriger des dommages causés par des animaux nuisibles, par exemple des rats, des coquerelles, etc.
- B. Défauts causés par des facteurs autres que :
1. Utilisation domestique normale ou
 2. Utilisation conformément aux indications du guide de l'utilisateur.
- C. Défauts du produit pour cause d'accident, négligence, mauvaise utilisation, incendie, inondation ou calamité naturelle.
- D. Les coûts des réparations effectuées par des techniciens non autorisés ou le coût de correction de ces réparations non autorisées.
- E. Les frais de voyage et les frais connexes encourus lorsque le produit est installé dans un lieu à accès illimité ou restreint (déplacement par avion ou par bateau, régions géographiques isolées, etc.).
- F. Entretien normal recommandé par le guide l'utilisateur.

Contactez votre distributeur ou votre installateur en cas de problème d'installation. Il vous incombe d'assurer une installation électrique, une ventilation et toute autre connexion appropriées. Nous ne sommes pas responsables des dommages indirects ou accessoires (coût de réparation ou de remplacement d'autres biens endommagés parce que le produit était défectueux ou tout autre coût que vous auriez encouru parce que le produit était défectueux). Certaines juridictions interdisent l'exclusion ou la restriction de la responsabilité des dommages indirects ou accessoires; l'exclusion ou la restriction indiquée ci-dessus peut donc ne pas s'appliquer à votre cas particulier.

POUR OBTENIR DES REPARATIONS

Veuillez consulter le guide de l'utilisateur. Si vous avez des questions concernant l'utilisation du produit, que vous cherchez le nom de l'agent de service DCS agréé local ou que pensez que le produit est défectueux et désirez le faire réparer dans le cadre de cette garantie limitée, veuillez contacter votre distributeur ou nous appeler au numéro suivant :

(NUMÉRO SANS FRAIS) 1-888-281 5698 ou contactez-nous par l'intermédiaire de notre site Web : www.dcsappliances.com.

Vous devrez peut-être présenter une preuve raisonnable de la date d'achat du produit avant de pouvoir bénéficier d'une réparation dans le cadre de cette garantie limitée.

UTILISATION COMMERCIALE

Cette garantie s'applique à des appareils électroménagers utilisés à domicile; elle ne couvre pas les cas d'utilisation commerciale.

GARANTIE

AUCUNE AUTRE GARANTIE

Cette garantie limitée constitue l'accord entier et exclusif entre vous et Fisher & Paykel en ce qui concerne tout défaut du produit. Aucun de nos employés (ou agents de service agréés) n'est autorisé à apporter des ajouts ou des modifications à cette garantie limitée.

Garant : Fisher & Paykel Appliances, Inc.

Si vous avez besoin d'aide au sujet de cette garantie illimitée, veuillez nous appeler au numéro ci-dessus ou nous écrire à l'adresse suivante :

Fisher & Paykel Appliances, Inc.
5900 Skylab Road, Huntington Beach, CA 92647
États-Unis

Cette garantie limitée vous donne des droits juridiques spécifiques et vous pouvez bénéficier d'autres droits qui varient d'une juridiction à l'autre.

NOTES



A Fisher & Paykel Appliances, Inc. Company

Fisher & Paykel Appliances, Inc.
5900 Skylab Road, Huntington Beach, CA 92647
Customer Care: 888.281.5698
Fax: 714.372.7003
www.dcsappliances.com

As product improvement is an ongoing process at DCS, we reserve the right to change specifications or design without notice.

DCS améliore constamment ses produits et se réserve le droit de modifier les spécifications ou la conception de ses produits sans aucun préavis.

Part No. 17493 Rev. C
Litho in USA 02/2005